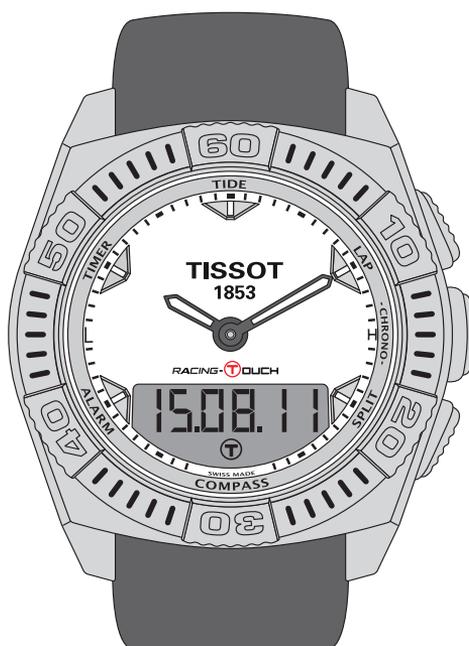


# RELÓGIOS MULTIDESPORTO TÁCTEIS

---

# MANUAL DE INSTRUÇÕES



## Agradecimentos

Felicitamo-lo por ter escolhido um relógio TISSOT, uma das marcas suíças com maior reputação mundial. O seu relógio multidesporto táctil beneficia das mais recentes inovações técnicas. Oferece-lhe, permanentemente, uma exibição analógica das horas e uma variedade de indicadores digitais. Além disso, com um simples toque no vidro, estão acessíveis as seguintes funções: Despertador, Bússola, Tempo de volta, Tempo intermédio, Temporizador e Maré.

Moradas dos centros  
de serviços oficiais  
[www.tissot.ch](http://www.tissot.ch)



# AVISO

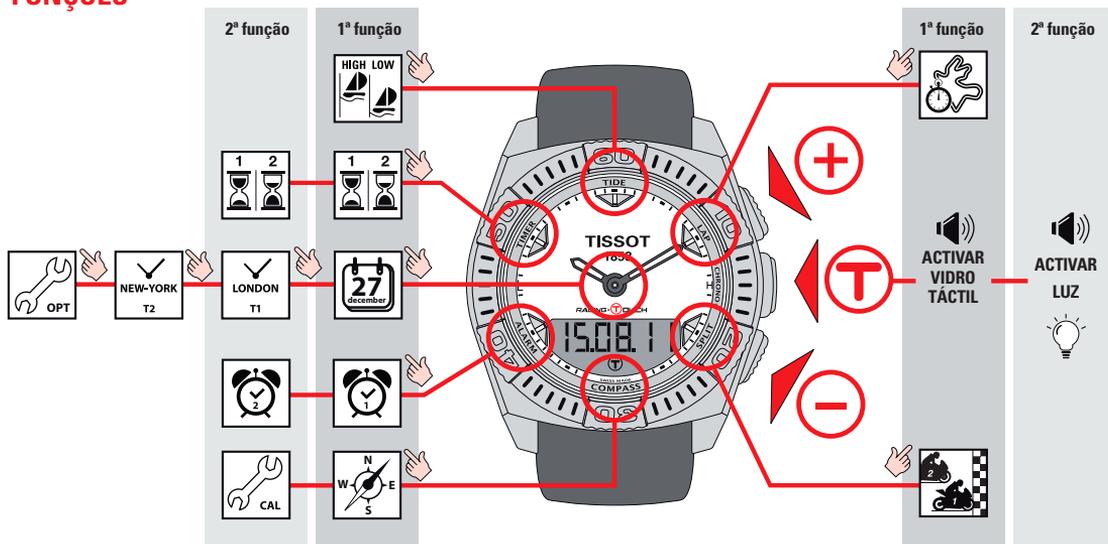
## Customer Service Center

A MANUTENÇÃO DOS  
**RELÓGIOS TÁCTEIS  
TISSOT** SÓ DEVE SER  
CONFIADA A CENTROS  
AUTORIZADOS  
DE SERVIÇO AO  
CLIENTE DA TISSOT,  
LOCALIZADOS EM  
MAIS DE 160 PAÍSES

Preços de serviço  
recomendados  
[support.tissot.ch](http://support.tissot.ch)



## FUNÇÕES



Impermeabilidade:  
10 bar (100 m / 330 ft)

Tipo de pilha: pilha-botão de dióxido de manganésio-lítio.

Pilha Fraca



T1/T2 Fuso horário 1 ou 2

Antes do meridiano / AM / PM  
Após o meridiano

ADespertador

Ⓣ Vidro táctil activo



Activar vidro táctil / Activar luz

	<b>CENTRE</b> – Hora 1	4
	<b>CENTRE</b> – Hora 2	4
	<b>CENTRE</b> – Data	4
	<b>CENTRE</b> – Opções	5
	<b>TIDE</b> – Calendário das marés	8

	<b>LAP</b> – Cronógrafo de volta	9
	<b>SPLIT</b> – Cronógrafo de tempo intermédio	10
	<b>COMPASS</b> – Bússola	11
	<b>ALARM</b> – Despertador	12
	<b>TIMER</b> – Temporizador/contagem decrescente	13

## INFORMAÇÕES GERAIS DE UTILIZAÇÃO

### Activação do vidro táctil



Quando o vidro está activo, o símbolo "T" pisca no mostrador digital.

Ao fim de 15 segundos de inacção, o vidro desactiva-se automaticamente.

**Excepção:** nos modos bússola, o vidro desactiva-se após 30 segundos.

### Activação da luz



Activação da luz - A exibição mantém-se iluminada durante 10 segundos.

### Escolher uma função



Tocar numa das 7 zonas tácteis do vidro, para activar a função correspondente.

### Modo de ajuste



⊕ : evolução em sentido crescente da exibição e/ou da posição dos ponteiros

⊖ : evolução em sentido decrescente da exibição e/ou da posição dos ponteiros

Sem manipulação durante 10 segundos, o modo de ajuste desactiva-se.

### Modo de exibição

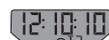
Activar o vidro



Exibição da **data** = exibição predefinida



Exibição da **Hora 1: T1**



Exibição da **Hora 2: T2**



Exibição das **opções**

Regressar à Exibição da **data**



## AJUSTE > HORA T1 & T2

Uma pressão contínua nos botões às 2 horas (+) ou às 4 horas (-) provoca a evolução em sentido crescente ou decrescente dos ponteiros. Após uma volta completa, o ponteiro do minutos pára e o das horas avança ou recua a intervalos de uma hora. O segundo fuso horário (T2) é ajustado a intervalos de 15 minutos.



Activar o vidro



Exibição da hora **T1** ou **T2** (exemplo: T1)



Modo de **ajuste**



⊕ : aumenta 1 min  
⊖ : diminui 1 min (ponteiros e exibição)



Validar o ajuste  
**a)** Os segundos recomeçam do zero  
**b)** Os segundos continuam



## AJUSTE > DATA

O calendário é do tipo perpétuo, ou seja, o número de dias de cada mês foi predefinido, permitindo que o relógio indique a data correctamente até 2099. No modo de ajuste contínuo, os dias passam primeiro devagar e depois mais depressa. Após um mês completo, são os meses que desfilam e, depois, pela mesma lógica, os anos.



Activar o vidro



Exibição da **data**



Modo de **ajuste**



⊕ : aumenta um dia  
⊖ : diminui um dia



Validar o ajuste



## AJUSTE > OPÇÕES

Utilizar o menu de opções para aceder aos ajustes principais do relógio.



Activar o vidro



Exibição das **opções**  
(consulte a página 4)



Entrada nos submenus:  
Exibição das **unidades**



Exibição do **signal sonoro**



**Alternar** entre os fusos  
horários T1 e T2



Passagem automática ao modo  
**suspensão** após 10 segundos.  
Sinais sonoros a cada segundo



Retorno à exibição das  
**unidades**



Em qualquer momento: saída do  
submenu - retorno à exibição  
da data



## AJUSTE > UNIDADES



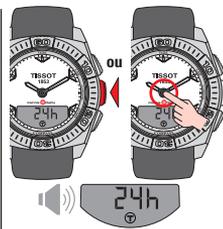
Exibição das **unidades**



Modo de **ajuste**



Seleccionar formato  
**12/24** horas - no formato  
12 horas, aparece a indicação  
**AM** no mostrador digital, por  
baixo da hora.



Validar o ajuste. A escolha do formato  
12 h implica a exibição da data no tipo  
MM.DD.AA (mês, dia, ano) e a de 24 h no  
tipo DD.MM.AA (dia, mês, ano).



## AJUSTE > SINAL SONORO



Exibição do **signal sonoro**



Modo de **ajuste**



Activado = on  
Desactivado = off



Validar o ajuste

A desactivação do som  
suprime o das manipulações,  
mas não o dos despertadores.



## AJUSTES > ALTERNÂNCIA

O modo Swap (troca) implica a alternância entre a hora T1 e a hora T2. Exemplo: Antes de viajar, a hora local da área de destino pode ser definida como T2 e, à chegada, a utilização do modo Swap permite exibir a hora local como T1. Ao regressar, basta trocar novamente os dois fusos horários.



Exibição de Swap



Modo de ajuste



"Swap N" = Não  
"Swap Y" = Sim



Validar o ajuste



## AJUSTES > BAIXO CONSUMO

O modo de baixo consumo (ou de suspensão) é um modo de economia da pilha. Todas as funções são desactivadas, excepto a hora e a data, que são permanentemente actualizadas em segundo plano. Este modo permite economizar a pilha quando o relógio não está a ser usado.



a) O relógio está em suspensão



Retorno ao modo hora & data

Passagem automática ao modo **suspensão** após 10 segundos. Sinal sonoro a cada segundo.



b) + / - : paragem do temporizador, o relógio não entra em modo suspensão



Retorno ao modo hora & data



## AJUSTES > SINCRONIZAÇÃO



É necessário sincronizar o relógio, quando os ponteiros do relógio e a exibição digital não indicarem a mesma hora, ou quando os ponteiros não ficarem bem sobrepostos durante a manipulação das funções. O relógio dessincroniza-se quando o mecanismo do respectivo motor eléctrico se desregula devido, por exemplo, a um choque violento.

N.B.: O vidro deve estar activo, para que possa aceder ao modo de sincronização.

✓ Sincronizado

X Dessincronizado



Exibição das **unidades**



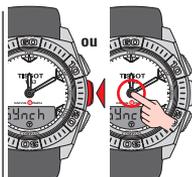
Pressione continuamente o botão intermédio para aceder ao modo de ajuste da sincronização. Se o relógio estiver sincronizado, os ponteiros devem estar perfeitamente sobrepostos na posição 12 h.



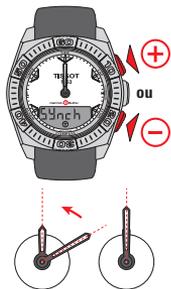
5 s



Posicionar o ponteiro das horas às 12 h



Validar o ajuste



Posicionar o ponteiro dos minutos às 12 h



Validar o ajuste  
Regressar ao modo  
**Hora T1**



## MARÉ

O ponteiro dos minutos indica o estado real de uma maré num dado local e o ponteiro das horas indica a tendência para maré alta ou maré baixa.



Activar o visor



Exibição da Maré



Maré baixa H 18:22 Maré alta

O ponteiro das horas indica a tendência para a maré alta ou baixa  
O ponteiro dos minutos indica o estado real da maré (amplitude)



O visor exibe as horas das próximas marés alta e baixa



## AJUSTE > CALIBRAÇÃO DA FUNÇÃO DE MARÉ

Para que o seu relógio táctil indique informações correctas sobre as marés, deve introduzir a hora exacta da próxima maré alta no local onde se encontra. Visite um dos sítios Web da lista apresentada na página 8, para obter informações sobre o calendário das marés.



Exibição da maré alta



Modo de ajuste



+ : evolução em sentido crescente da hora

- : evolução em sentido decrescente da hora



Validar o ajuste



## GLOSSÁRIO > MARÉ

### Marés

As marés consistem na subida e na descida do nível do mar, provocadas pelos efeitos combinados da rotação da Terra e das forças gravitacionais exercidas pela Lua e pelo Sol. O intervalo entre duas marés altas é de, aproximadamente, 12 horas e 25 minutos.

Durante a maré alta, o nível das águas do mar sobe porque a face da Terra virada para a Lua (a mais próxima) é atraída pela força gravitacional da Lua. Em combinação com a força centrífuga provocada pela rotação da Terra, os oceanos estendem-se numa elipse com a Terra no centro. A elipse tem dois vértices: um no ponto mais próximo e outro no ponto mais afastado da Lua (na posição antípoda). Dado que a Terra demora um dia a dar uma volta completa sobre o seu eixo e a Lua precisa de cerca de 30 dias para girar à volta da Terra, a elipse permanece alinhada com a Lua. É por esta razão que ocorrem duas marés altas e duas marés baixas por dia.

### Descrição da função

Após a activação da função Maré, os ponteiros do seu relógio táctil dão informações sobre a maré.

#### Ponteiro dos minutos

O ponteiro dos minutos desloca-se para trás e para a frente, num meio círculo, entre as 9 e as 3 horas e indica o estado real da maré (amplitude). Como ocorrem quatro marés por dia, o ponteiro dos minutos necessitará de 6 horas para se deslocar das 9 às 3 horas, indicando, dessa forma, quão alto, baixo ou médio está o nível do mar na localização escolhida.

Na função Maré, o ponteiro das horas dispõe apenas de duas posições. Aponta para as 9 horas ("L") ou para as 3 horas ("H"). Se apontar para "L", significa que a tendência da maré (próxima maré) é para maré baixa; se apontar para "H", é para maré alta.

Quando a função maré é calibrada para um local pretendido, o visor LCD indica a hora em que as próximas marés alta e baixa ocorrerão.

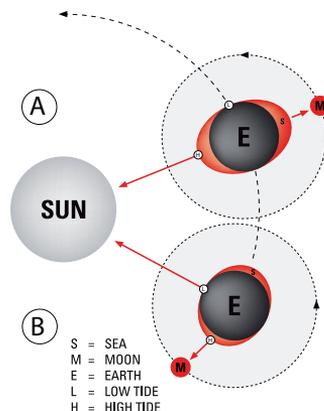
**Exemplo:** A próxima maré será uma maré baixa (o ponteiro das horas aponta para "L"), o nível do mar ainda é elevado, uma vez que a última maré foi alta, mas está actualmente a descer (o ponteiro dos minutos procura sempre manter-se a par do ponteiro das horas). O ponto máximo de maré baixa terá lugar dentro de, aproximadamente, 4 horas, exactamente às 17:54.

### Nota

Para uma maior precisão da função Maré, ajuste as horas das marés o mais frequentemente possível. Para sua segurança, organize sempre as suas viagens de barco de forma cuidadosa, com informações rigorosas e ferramentas adequadas às suas necessidades.

### Hiperligações úteis

[www.tides.info](http://www.tides.info)  
[www.tide-forecast.info](http://www.tide-forecast.info)



Exemplo



## LAP

A função Lap é um cronógrafo dedicado à medição de tempos de volta de 1 atleta/piloto, etc.



Activar o vidro



Exibição Lap



Iniciar o cronógrafo de volta com o botão +  
O tempo da primeira volta está a contar



Utilizar o botão - para assinalar o fim de cada volta  
O último tempo de volta indicado mantém-se a piscar durante 10 segundos, enquanto o tempo da volta seguinte está já a ser contado em segundo plano



O tempo da última volta tem de ser parado com o botão +



Reiniciar o cronógrafo de volta com o botão -  
Os tempos de volta são guardados enquanto o cronógrafo não for reiniciado



## LAP > DADOS GUARDADOS

Cada tempo de volta medido com a função Lap é guardado e pode ser exibido no relógio, bem como o tempo total da corrida e as estatísticas de tempos de volta mais rápido, lento e médio.



Activar o vidro



Tocar duas vezes para aceder aos tempos de volta guardados



Percorrer os tempos de volta por intermédio dos botões + e -



Tocar novamente para aceder às estatísticas



TOT: duração total da corrida  
AVG: tempo de volta médio  
FAS: tempo de volta mais rápido  
SLO: tempo de volta mais lento

Percorrer as estatísticas por intermédio dos botões + e -



## SPLIT

A função Split é um cronógrafo dedicado a medir o tempo de corrida total de até 99 participantes, que estejam a competir no mesmo evento cronometrado. Exemplo: medição do tempo de chegada de vários atletas numa corrida de 100 metros.



Activar o vidro



Exibição Split



Iniciar o cronógrafo de tempo intermédio com o botão (+)



Utilizar o botão (-) para assinalar a chegada de até 99 atletas  
O último tempo de chegada indicado mantém-se a piscar durante 10 segundos, enquanto o total do tempo decorrido continua a ser contado em segundo plano



O tempo da última chegada tem de ser parado com o botão (+)



Reiniciar o cronógrafo de tempo intermédio com o botão (-)  
Os tempos de chegada são guardados enquanto o cronógrafo de tempo intermédio não for reiniciado



## SPLIT > DADOS GUARDADOS

Cada tempo intermédio medido com a função Split é guardado e pode ser exibido no relógio.



Activar o vidro



Tocar duas vezes para aceder aos tempos intermédios guardados



Percorrer os tempos intermédios com os botões (+) e (-)  
TOT: tempo da última chegada e tempo total da corrida



## BÚSSOLA

O ponteiro dos minutos indica a direcção do Norte magnético. Ao ajustar a declinação magnética, o ponteiro dos minutos indica a direcção do Norte geográfico. No modo Bússola, o visor LCD exibe o azimute (ângulo entre a direcção de um objecto (o cap) (12 h) e o Norte (ponteiro dos minutos)).



Activar o vidro



O ponteiro dos minutos aponta para Norte; o visor LCD indica o azimute



Calibração da **bússola**

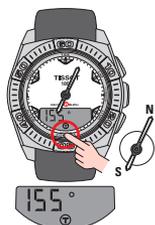


Retorno à exibição normal da **bússola**



## AJUSTE > BÚSSOLA > DECLINAÇÃO MAGNÉTICA

A bússola do seu relógio táctil pode ser ajustada para indicar o Norte geográfico, se a declinação magnética para um dado local for conhecida.



Exibição da **bússola**



Modo de **ajuste** e exibição da declinação magnética



Introduzir a declinação magnética  
 ⊕: +/- grau para Este  
 ⊖: +/- grau para Oeste



Validar o ajuste  
 O ponteiro dos minutos indica agora o Norte geográfico



## AJUSTE > BÚSSOLA > CALIBRAÇÃO DA BÚSSOLA

Caso se aperceba de que o seu relógio táctil já não indica a direcção do Norte (devido a uma pancada ou a uma longa exposição a um campo magnético), pode recalibrá-lo.



Exibição da **calibração da bússola**



Activar o modo de **calibração**  
 - O vidro está desactivado durante a calibração



Rodar o relógio sobre si próprio mais de uma volta completa, num plano horizontal (por exemplo, em cima de uma mesa), num local sem perturbações magnéticas e com uma velocidade de rotação de, aproximadamente, 30° por segundo. Duração total: 20 segundos, no máximo



a) Calibração bem sucedida  
 - dados guardados



b) Calibração falhada  
 - repetir a calibração



Retorno à exibição da **bússola**



## GLOSSÁRIO > BÚSSOLA

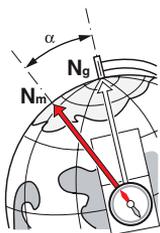
### Bússola

No modo bússola, o seu relógio táctil indica o Norte magnético. Ao ajustar a declinação magnética no relógio, indicará a direcção do Norte geográfico.



### Explicações relativas à bússola

No globo terrestre, as linhas verticais (meridianos) convergem para o pólo Norte geográfico (Ng) e indicam a sua direcção. A agulha de uma bússola clássica indica a direcção do pólo norte magnético (Nm). O ângulo entre estas duas direcções Ng e Nm é denominado por declinação magnética. O valor da declinação magnética depende, por conseguinte, do local onde se encontra no globo. Além disso, o pólo Norte magnético desloca-se permanentemente. Assim, pode dizer-se que o valor da declinação magnética também depende da data. Quando o valor correcto (consoante o local e a data) da declinação magnética está ajustado (consulte o procedimento de ajuste na página 11), o ponteiro dos minutos do seu relógio táctil indica a direcção do Norte geográfico (Ng). Ao ajustar a declinação magnética para 0, o seu relógio táctil indica a direcção do Norte magnético (Nm). Os valores e as datas de declinação magnética estão indicados nos mapas topográficos ou podem ser consultados na Internet.



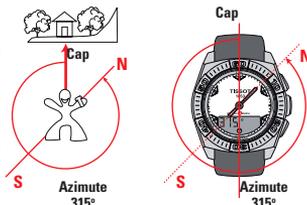
Exemplo de sítio Web: <http://www.ngdc.noaa.gov/geomagmodels/Declination.jsp>

### Azimute

No modo bússola, o visor LCD do seu relógio táctil indica o azimute (cap ou direcção) relativamente ao qual o relógio (eixo 6-12 horas) está posicionado.

### Explicações relativas ao Azimute

O azimute, que corresponde ao ângulo horizontal entre a direcção de um objecto (o cap) e o Norte, é medido em graus de 0° a 359° (por exemplo: Este = 90°). No modo bússola, as 12 horas representam o cap dado pelo azimute relativamente ao Norte.



Exemplo: Imagine que pretende seguir um dado azimute de 315° Este, recorrendo ao seu relógio táctil. Active a função bússola e mantenha o relógio na horizontal, à sua frente. Rode sobre si próprio até ler o azimute pretendido (neste caso, 315°) no LCD: nesse momento, a direcção para a qual está virado, juntamente com o relógio, é o azimute (neste caso, 315°) a seguir.

### Nota 1

Para uma indicação de Norte correcta, é muito importante manter o relógio tão nivelado quanto possível.

### Nota 2

A função Bússola, como qualquer outra bússola, não deve ser utilizada perto de uma massa metálica ou magnética. Em caso de dúvida, a bússola pode ser recalibrada.



### Características da função

Precisão: ± 8°

Resolução: 2°



## DESPERTADOR

Os 2 despertadores estão associados à hora T1. Um despertador toca durante 30 segundos, sem repetição. Um despertador a tocar pode ser parado premindo um dos botões.



## AJUSTE > DESPERTADOR





## TIMER

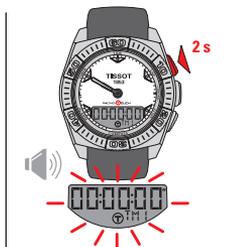
O seu relógio táctil dispõe de 2 temporizadores individuais, que podem ser definidos manualmente. Utilize os botões para definir uma hora na função temporizador.



Activar o vidro



Exibição do primeiro temporizador  
tocar duas vezes para aceder ao segundo temporizador



Modo de ajuste



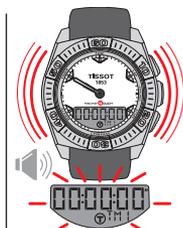
⊕: adicionar hora  
⊖: eliminar hora



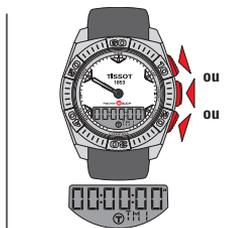
Validar o ajuste



Iniciar ou parar o temporizador



O temporizador toca quando atinge zero



Parar o toque com qualquer botão



Voltar a carregar a última hora definida no temporizador